

DN 2526

REPUBLIQUE DU BURUNDI
PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU PLAN
SECRETARIAT D'ETAT CHARGE DU PLAN
SERVICE NATIONAL DES ETUDES ET STATISTIQUES
B.P. 1156 BUJUMBURA
TEL.: 22149/22936/22635/25593/26729.

ENQUETE STATISTIQUE BUDGET-CONSOMMATION
ET CONDITIONS DE VIE DES MENAGES RURAUX.

QUESTIONNAIRE R : REVENU ET DEPENSE DU MENAGE.

Passage (cocher) : ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3

IDENTIFIANTS :

Nom du C.M. : _____
N° du ménage :
Province :
Commune :
Colline :

DATE DE COLLECTE.

 / /
J M A

DATE DE CONTROLE.

 / /
J M A

NOM ET SIGNATURE ENQUETEUR.

NOM ET SIGNATURE CONTROLEUR.

1.1. REVENU AGRICOLE.

1.1.1. CULTURES INDUSTRIELLES.

a. Café.

Code	Contenu	Vendu			Reçu en échange		Donné en échange	
		Quantité	Prix au kg	Recette	Quantité	Valeur	Quantité	Valeur
	Parche sans séchage							
	Parche après séchage							
	Cérises à l'usine							
	Vendu sur pieds							

b. Thé.

Code	Nombre de fois	Quantité	Prix au kg	Recette
	1ère fois			
	2ème fois			
	3ème fois			
	TOTAL			

c. Coton.

Code	Nombre de fois	Quantité	Prix au kg	Recette
	1ère fois			
	2ème fois			
	3ème fois			

PARTIE I : REVENU (Période de référence : une saison)

I.1. REVENU AGRICOLE.

[illegible]

PARTIE I : REVENU. (Période de référence : une saison)

I.1. REVENU AGRICOLE.

[illegible]

PARTIE I : REVENU. (Période de référence : une saison)

I.1. REVENU AGRICOLE.

[illegible]

PARTIE I : REVENU. (Période de référence : une saison)

1.2. REVENU DE LA PECHE.

[illegible]

I.3. AUTRES REVENUS AGRICOLES.

[illegible]

1.5. DEPENSES D'EXPLOITATION AGRICOLE ET DE LA PECHE.

Code	Contenu	Quantité	Valeur
	a. Semences : Haricot		
	Maïs		
	Riz (Paddy)		
	Blé		
	Petit pois		
	Pomme de terre		
	Arachide		
	Sorgho		
	Eleusine		
	Café (Plants)		
	Coton (grains)		
	Tabac (Plants)		
	Engrais		
	Insecticides		
	Aliments pour bétail		
	Combustibles : Pétrole		
	Mazout		
	Essence		
	Matériel agricole et pêche : Houe		
	Serpette		
	Machette		
	Urukero		
	Brouette		
	Sécateur		
	Pelle		
	Hache		
	Scie		
	Pirogue		
	Catamaran (igipe)		
	Filet de pêches		
	Lampe		
	Rame		
	Trident		

1.5. DEPENSES D'EXPLOITATION AGRICOLE ET DE LA PECHE. (suite)

Code	Contenu	Valeur en FBU
	b. Autres dépenses d'exploitation	
	Vaccins et autres soins	
	Achat de la terre	
	Loyer de la terre	
	Loyer des bâtiments	
	Location Equipement et Matériel de pêche :	
	Pirogue	
	Catamaran	
	Filet de pêche	
	Lampe	
	Rame	
	Salaire et Traitement versés en espèce	
	Frais de transport	
	Impôt sur le bétail	
	Frais d'entretien et de réparation	
	Matériaux de construction : Ciment	
	Tôle	
	Bois	
	Tuiles	
	Briques	
	Clous	
	Portes	
	Fenêtres	
	Paille	
	Autres	
	Dépenses de réparation	
	Autres	

1.6. REVENU AGRICOLE ET DE LA PECHE NET.

REVENU BRUT

(TOTAL 1.4.)

////////////////

DEPENSES D'EXPLOITATION ET DE LA PECHE

(TOTAL 1.5.) + TOTAL SALAIRES EN NATURE

////////////////////////////////////

REVENU AGRICOLE

ET DE LA PECHE

NET (1.6.)

////////////////

1.7. REVENU DES ACTIVITES NON AGRICOLES.

Code	Contenu	Valeur en FBU
	Salaire et Traitement de l'emploi	
	Autres revenus non agricoles : Commerçants	
	Tailleur	
	Maçon	
	Potier	
	Briguetier	
	Boulangier	
	Forgeron	
	Vannier	
	Cordonnier	
	Vendeur	
	Menuisier	
	Dot	
	Dons, bien et services obtenus gratuitement (sauf les produits agricoles)	
	Autres	

1.8. REVENU TOTAL DU MENAGE.

REVENU AGRICOLE ET DE LA PECHE NET (1.6.) ////////////////////	+	REVENU DES ACTIVITES NON AGRICOLE (1.7.) ////////////////////	=	REVENU TOTAL DU MENAGE (1.8.) ////////////////////
---	---	--	---	---

(Période de référence : une saison)

D'HABILLEMENT ET DE CHAUSSURE.

Code	Nature	Eoux	Eponse	Enfants	Autres Personnes	Valeur totale
		Valeur FBU	Valeur FBU	Valeur FBU	Valeur FBU	
A. Articles d'habillement.						
	Sous-total					
B. Services.						
	Sous-total					
	TOTAL (A + B)					
C. Articles de chaussure.						
	Sous-total					
D. Réparation.						
	Sous-total					
	TOTAL (C + D)					
	TOTAL GENERAL					

II.2. LOGEMENT CHAUFFAGE ET ECLAIRAGE.

Code	Contenu	Valeur en FBU
	Loyers des logements	
	Articles Eclairage	- Lampe tempête
		- Lampion (ikoroboyi)
	Combustible	- Pétrole
	- Mazout
	Piles	
	TOTAL	

II.3. ARTICLES D'AMEUBLEMENT, ARTICLES DE MENAGES,
DEPENSES D'ENTRETIEN COURANT DE LA MAISON.

[illegible]

II.4. SERVICES MEDICAUX ET DEPENSES DE SANTE.

Code	Contenu	Valeur en FBU
	Médicaments et autres produits pharmaceutique	
	Frais de consultation des médecins et infirmières	
	Frais d'hospitalisation	
	Médecine traditionnelle	

II.5. TRANSPORT ET COMMUNICATION.

Code	Contenu	Valeur en FBU
	Achats des véhicules (automobile, motocycle, cycle) d'utilisation personnel	
	Pièces et accessoires et frais de réparation	
	Autres dépenses	
	Services de transport (autobus, taxi...)	
	Frais de communication (service de poste, timbres,) etc....	
	TOTAL	

II.6. LOISIRS, SPECTACLES, ENSEIGNEMENT ET CULTURE.

Code	Contenu	Valeur en FBU
	Achat d'appareils de radio	
	Réparation des appareils radio	
	Achat cassettes etc...	
	TOTAL	

II.7. DEPENSES LIEES A LA SCOLARISATION.

[illegible]

II.8. DEPENSES EXCEPTIONNELLES.

Code	Contenu	Valeur en FBU
	Dot	
	Mariage	
	Baptême	
	Naissance	
	Levée de voile (Gusohora)	
	Levée de deuil	
	Autre (à préciser)	
	TOTAL	

II.9. AUTRES DEPENSES.

Code	Contenu		Valeur en FBU
	Cadeau		
	Amendes		
	Taxes communales	Produits vendus	
		Extraits	
		Karangamuntu	
	Carte assistance maladie		
	Autres (préciser)		